



DAB-Radio / CD / MP3 / MMC/SD

Woodstock DAB 53

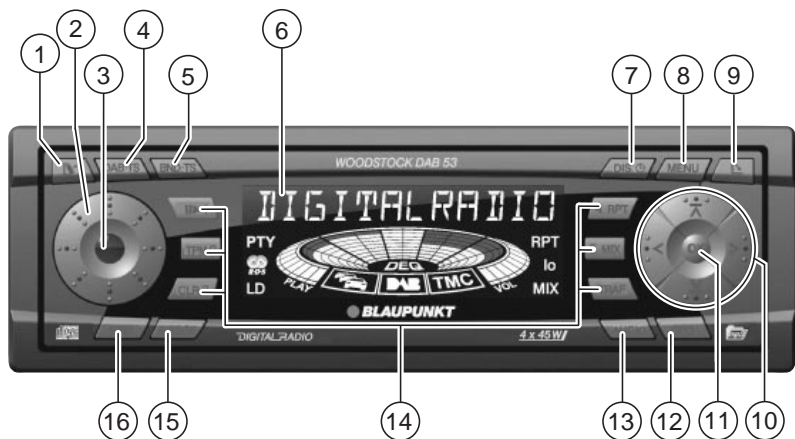
Instrucciones de manejo



<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**

Por favor, abrir



ELEMENTOS DE MANDO

- ① Tecla **↖** para soltar la unidad de mando desmontable (frontal extraíble)
- ② Regulador del volumen
- ③ Tecla para encender y apagar el equipo y suprimir el sonido (mute)
- ④ Tecla **DAB•TS**. Pulsación breve: Selección de la fuente en modo DAB (Digital Audio Broadcast). Pulsación prolongada: Inicia la función Travelstore DAB.
- ⑤ Tecla **BND•TS**. Pulsación breve: Selección de la fuente en modo radio, Selección de los niveles de memoria FM y de las bandas de ondas MW y LW Pulsación prolongada: Inicia la función Travelstore FM
- ⑥ Pantalla (campo de indicación)
- ⑦ Tecla **⌚**, para mostrar la hora en la pantalla **DIS**, cambiar el contenido de la pantalla
- ⑧ Tecla **MENU**, para abrir el menú de los ajustes básicos
- ⑨ Tecla **↵** para abrir la unidad de mando extraíble y abatible (frontal extraíble abatible)
- ⑩ Bloque de teclas con flechas
- ⑪ Tecla **OK** para confirmar opciones de menú e iniciar la función SCAN Iniciar y detener la grabación en la tarjeta MMC/SD
- ⑫ Tecla **DEQ** para encender, apagar y regular el ecualizador.
- ⑬ Tecla **AUDIO** (audio), para ajustar los graves, los agudos y los valores de balance y fader
- ⑭ Bloque de teclas **1 - 5**; **TRAF**, para activar y desactivar la disponibilidad para recibir noticias de tráfico
- ⑮ Tecla **RDS•SF** Pulsación breve: Activar y desactivar la función de confort RDS (Radio Data System). Pulsación prolongada: Seleccionar la indicación de textos que pasan por la pantalla.
- ⑯ Tecla **SRC**, para seleccionar una fuente entre CD, cambiadiscos (si está conectado), AUX (si está activado), MMC/SD y reproductor Microdrive™ (si está conectado).

Indicaciones y accesorios	265	Modificar la sensibilidad de la sintonización automática	278
Seguridad durante la conducción	265	Memorizar emisoras	278
Instalación	265	Memorización automática (Travelstore)	278
Accesorios	265	Escuchar emisoras memorizadas .	278
Unidad de mando (frontal extraíble)	267	Explorar las emisoras que se pueden sintonizar (SCAN)	278
Seguro antirrobo	267	Seleccionar el tiempo de exploración	279
Extraer la unidad de mando	267	Tipo de programa (PTY)	279
Colocar la unidad de mando	267	Optimizar la calidad de recepción de la radio	280
Encender y apagar el equipo ...	268	Seleccionar la indicación de textos que pasan por la pantalla ...	281
Regular el volumen	269	Seleccionar la indicación	281
Regular el volumen de encendido ..	269	Noticias de tráfico	282
Bajar repentinamente el volumen (mute)	269	Activar y desactivar la preferencia para las noticias de tráfico	282
Sonido del teléfono/sistema de navegación	269	Ajustar el volumen para las noticias de tráfico	282
Automatic Sound	270	Fuente de noticias de tráfico DAB-FM	283
Tono de confirmación	270	TMC para sistemas de navegación dinámicos	283
Modo DAB	271	Modo de CD	284
Activar el modo DAB	271	Iniciar el modo de CD	284
Cambiar de nivel de memoria	272	Seleccionar títulos	284
Ajustar un conjunto	272	Selección rápida de títulos	284
Seleccionar un programa	273	Búsqueda rápida (audible)	284
Memorizar un programa	273	Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)	284
Escuchar programas memorizados ..	274	Explorar los títulos (SCAN)	285
Seleccionar un país o región	274	Repetir títulos (REPEAT)	285
Ajustar la banda de ondas DAB ...	274	Detener la reproducción (PAUSE) .	285
Conmutar entre DAB y FM	274	Cambiar de indicación	285
DAB Service following	275	Noticias de tráfico durante el modo de CD	285
Subprogramas DAB	275	Asignar un nombre a los CDs	285
Radiotexto DAB	276	Extraer el CD	286
Modo de radio	276		
Activar el modo de radio	276		
Función de confort RDS (AF, REG)	276		
Seleccionar la banda de ondas/ el nivel de memoria	277		
Sintonizar emisoras	277		

INDICE

Modo MP3	287	Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)	298
Preparar el CD MP3	287	Explorar todos los títulos de todos los CD's (SCAN)	298
Iniciar el modo MP3	288	Detener la reproducción (PAUSE) .	298
Seleccionar un directorio	288	Asignar un nombre a los CDs	298
Seleccionar títulos	289	Borrar el nombre de un CD	299
Búsqueda rápida (audible)	289	Borrar de la memoria todos los nombres de todos los CDs	299
Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)	289	Reloj - Hora	300
Explorar los títulos (SCAN)	289	Ver brevemente la hora	300
Repetir títulos individuales o directorios enteros (REPEAT)	290	Ajustar la hora	300
Detener la reproducción (PAUSE) .	290	Seleccionar el formato de 12/24 h	300
Seleccionar la indicación	290	Tono y distribución del volumen	301
Programar los títulos favoritos de un CD o un MP3	291	Regular los graves	301
Modo MMC/SD	292	Regular los agudos	301
Colocar y extraer la tarjeta MMC/SD	292	Ajustar la distribución del volumen a izquierda/derecha (balance)	301
Iniciar el modo MMC/SD	292	Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (fader)	301
Seleccionar un directorio	292	Loudness	302
Seleccionar títulos	293	Ecualizador	302
Búsqueda rápida (audible)	293	Notas para el ajuste del ecualizador	302
Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)	293	Encender y apagar el ecualizador ..	303
Repetir títulos o directorios (REPEAT)	293	Ajustar el ecualizador	303
Detener la reproducción (PAUSE) .	293	Seleccionar ajustes predeterminados del sonido	303
Grabar un programa DAB en MMC/SD	294	Activar y desactivar la indicación de nivel	303
Formatear tarjetas MMC/SD	296	Ayuda para el ajuste del ecualizador	304
Seleccionar la indicación	296	Fuentes de sonido externas 305	
Programar los títulos favoritos de un MMC/SD	296	Activar y desactivar la entrada AUX	305
Modo de cambiadiscos	297	Datos técnicos	305
Activar el modo de cambiadiscos ..	297		
Seleccionar un CD	297		
Seleccionar títulos	297		
Búsqueda rápida (audible)	297		
Cambiar de indicación	297		
Repetir títulos o CD's enteros (REPEAT)	297		

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de la marca Blaupunkt. Esperamos que disfrute de su nuevo equipo.


Antes de usarlo, lea detenidamente el manual de instrucciones.

Los redactores de Blaupunkt han puesto todo su empeño en crear un manual de instrucciones claro y comprensible. No obstante, si tiene alguna duda, póngase en contacto con su proveedor o llame a la línea de atención al cliente de su país. El número de teléfono lo encontrará al final de este manual.

Para los productos adquiridos dentro de la Unión Europea, le ofrecemos una garantía del fabricante. Las condiciones de esta garantía pueden consultarse en www.blaupunkt.de o solicitarse directamente a:

Blaupunkt GmbH
Hotline CM/PSS 6
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Seguridad durante la conducción

 ¡La seguridad vial tiene prioridad absoluta! Maneje su equipo de radio únicamente si la situación del tráfico lo permite. Familiarícese con él y con la forma de manejarlo antes de comenzar el viaje.

Las señales de alarma de la policía, de los bomberos o de los equipos de salvamento, han de poder escucharse a tiempo dentro del vehículo. Por ello, escuche su programa a un volumen moderado cuando esté circulando.

Instalación

Si Vd. mismo desea realizar la instalación de su radio, lea las instrucciones de instalación y conexión que se encuentran al final de este manual.

Accesorios

Utilice únicamente accesorios autorizados por Blaupunkt.

Antena DAB

Para el Woodstock DAB 53 se necesita una antena DAB especial. Ésta puede ser una antena de techo DAB independiente o una antena combinada DAB/AM/FM. Para más información, consulte con su distribuidor Blaupunkt.

INDICACIONES Y ACCESORIOS

Mando a distancia

El mando a distancia RC 08, RC 10 o RC 10H (de venta como accesorios especiales) permite ejecutar las principales funciones del equipo con toda comodidad y seguridad.

Ahora bien, el equipo no se puede encender ni apagar con el mando a distancia.

Amplificador

Se pueden utilizar todos los amplificadores de la marca Blaupunkt.

Cambiadiscos (Changer)

Este equipo es compatible con los siguientes cambiadiscos Blaupunkt: CDC A 03, CDC A 08, CDC A 071, CDC A 072 e IDC A 09. Con un cable adaptador (Blaupunkt n°: 7 607 889 093) también se puede conectar el cambiadiscos CDC A 05.

Nota:

- Es posible que los modelos antiguos no dispongan de todas las funciones aquí descritas.

Reproductor Microdrive™

Para poder acceder a más títulos MP3, Vd. tiene la posibilidad de conectar la unidad Compact Drive MP3 en lugar de un cambiadiscos. En este caso, primero se transfieren los títulos MP3 del PC al disco duro Microdrive™ de la unidad Compact Drive MP3 y, después, al conectar la unidad al equipo de radio, dichos títulos se reproducen como títulos de CD normales. El reproductor Microdrive™ funciona como un cambiadiscos. Con el reproductor Microdrive™, se puede hacer uso de todas las funciones de un cambiadiscos.

UNIDAD DE MANDO (FRONTAL EXTRAÍBLE)

Unidad de mando (frontal extraíble)

Seguro antirrobo

Su equipo está dotado de una unidad de mando desmontable (frontal extraíble) que sirve de seguro antirrobo. Sin ella, el equipo no tiene ningún valor para los ladrones.

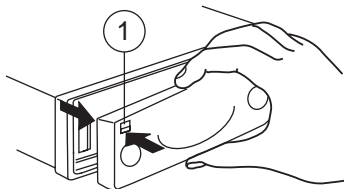
Asegure su equipo contra los ladrones y llévese la unidad de mando siempre que salga del vehículo. No la deje en su interior, ni siquiera escondida.

El diseño constructivo de la unidad de mando permite manejarla con toda facilidad.

Nota:

- No deje caer la unidad de mando.
- No la exponga a la radiación solar directa ni a ninguna otra fuente de calor.
- Guárdela en el estuche adjunto.
- Evite el contacto directo de los contactos que tiene la unidad de mando con la piel. En caso necesario, limpie los contactos con un paño impregnado en alcohol que no suelte pelusa.

Extraer la unidad de mando



⇒ Pulse la tecla **[V]** ①.

Al hacerlo, se suelta el bloqueo de la unidad de mando.

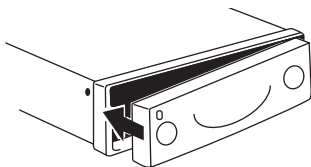
⇒ Extraiga la unidad de mando, tirando primero de ella hacia Vd. y después a la izquierda.

- El equipo se apaga nada más retirar la unidad de mando.
- Todos los valores seleccionados quedan memorizados.
- En caso de haber un CD en la unidad, éste permanece en ella.

Colocar la unidad de mando

⇒ Coloque la unidad de mando en el equipo introduciéndola en la guía de izquierda a derecha.

⇒ Oprima sobre el lado izquierdo de la unidad de mando hasta que quede encajada.



Nota:

Por favor, recuerde que el frontal extraíble tiene que estar cerrado mientras conduce (peligro de lesionarse en caso de accidente).

Nota:

- Para colocar la unidad de mando, no haga fuerza sobre la pantalla.

Si el equipo estaba encendido al extraer la unidad de mando, al volver a colocarla se activan automáticamente los últimos valores seleccionados (radio, CD, MMC/SD, cambiadiscos, Compact Drive MP3 o AUX).

ENCENDER Y APAGAR EL EQUIPO

Encender y apagar el equipo

Para encender y apagar el equipo, Vd. tiene las siguientes posibilidades:

Encender y apagar el equipo con el encendido del vehículo

Si el equipo está debidamente conectado al encendido del vehículo y no lo apagó previamente con la tecla ③, podrá encenderlo y apagarlo con el encendido del vehículo.

No obstante, también puede encender el equipo con el encendido del vehículo desconectado:

⇒ Para ello, pulse la tecla ③.

Nota:

- Para proteger la batería del vehículo, el equipo se apaga automáticamente al cabo de una hora si no está conectado el encendido del vehículo.

Encender y apagar el equipo con la unidad de mando

⇒ Extraiga la unidad de mando.

El equipo se apaga.

⇒ Vuelva a colocar la unidad de mando.

El equipo se enciende. Simultáneamente se activan los últimos valores seleccionados (radio, CD, MMC/SD, cambiadiscos, Compact Drive MP3 o AUX).

Encender y apagar el equipo con la tecla ③

⇒ Para encender el equipo, pulse la tecla ③.

⇒ Para apagarlo, mantenga oprimida la tecla ③ durante más de dos segundos.

El equipo se apaga.

Regular el volumen

El volumen se puede regular en pasos de 0 (desactivado) a 50 (máximo).

- ⇒ Para subir el volumen, gire el regulador del volumen ② a la derecha.
- ⇒ Para bajar el volumen, gire el regulador del volumen ② a la izquierda.

Regular el volumen de encendido

Vd. puede regular el volumen que tienen el equipo al encenderlo.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** ⑧.
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **V** o **⏏** ⑩ hasta que en la pantalla aparezca la indicación "ON VOLUME".
- ⇒ Ajuste el volumen de encendido con las teclas **<>** ⑩.

Nota:

- Para proteger el oído, el volumen de encendido está limitado al valor "40".

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇒ pulse dos veces la tecla **MENU** ⑧ o la tecla **OK** ⑪.

Bajar repentinamente el volumen (mute)

Vd. puede bajar de golpe el volumen (mute).

- ⇒ Pulse brevemente la tecla ③.

En la pantalla se muestra la indicación "MUTE".

Volver a activar el sonido

Para volver a activar el sonido

- ⇒ pulse brevemente la tecla ③ cuando la función de supresión del sonido aún está activada.

La reproducción continúa.

Sonido del teléfono/sistema de navegación

Si su equipo de radio tiene conectado un teléfono móvil o un sistema de navegación, al "descolgar" el teléfono o durante las recomendaciones habladas del sistema de navegación se suprime el sonido de la radio y la conversación telefónica o la recomendación hablada suena a través de los altavoces de la radio. Para ello es necesario conectar el teléfono móvil o el sistema de navegación a la radio tal y como se indica en las instrucciones de montaje.

Para saber qué sistemas de navegación pueden conectarse a su radio, pregunte a su proveedor Blaupunkt.

Si se reciben noticias de tráfico durante una conversación telefónica o una recomendación hablada del sistema de navegación, éstas sonarán al terminar la llamada o recomendación hablada.

REGULAR EL VOLUMEN

Recuerde que Vd. puede seleccionar el volumen con el que se reproducen las llamadas telefónicas o las recomendaciones habladas del sistema de navegación.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **V** o **⏮** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TEL/NAVI VOL".
- ⇒ Regule el volumen con las teclas **<** **>** (10).
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse dos veces la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Nota:

- Con el regulador (2) Vd. también puede regular directamente el volumen de las llamadas telefónicas y de las recomendaciones habladas mientras están sonando.

Automatic Sound

Esta función sirve para adaptar automáticamente el volumen seleccionado en la radio a la velocidad del vehículo. Para ello es imprescindible conectar la radio tal y como se indica en las instrucciones de montaje.

La adaptación automática del volumen puede regularse en seis niveles (0-5).

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **V** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "AUTO SOUND".

- ⇒ Ajuste la adaptación del volumen con las teclas **<>** (10).
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Nota:

- El ajuste ideal de la adaptación automática del volumen en función a la velocidad depende del nivel de ruido generado por el vehículo. Calcule el valor ideal para su vehículo haciendo varias pruebas.

Tono de confirmación

En algunas funciones, cuando se pulsa una tecla durante más de dos segundos (p. ej. para memorizar una emisora en una tecla de estación), suena un tono de confirmación (pitido).

Modo DAB

Con DAB (Digital Audio Broadcast) Vd. podrá escuchar la radio con calidad de sonido digital

Nota:

- Para el Woodstock DAB 53 se necesita una antena DAB especial. Ésta puede ser una antena de techo DAB independiente o una antena combinada DAB/AM/FM. Para más información, consulte con su distribuidor Blaupunkt.

Activar el modo DAB

Si se encuentra en el modo de radio, CD, MMC/SD, cambiadiscos, Microdrive™ o AUX,

- ⇒ pulse la tecla **DAB•TS** (4).

Al contrario que la radio convencional, en el modo DAB se retransmite siempre más de un programa en una misma frecuencia. Estos programas se agrupan en conjuntos, también denominados “ensembles”. Un conjunto tiene siempre varios programas.

A su vez, un programa puede contener hasta doce **subprogramas**. En estos subprogramas, una emisora de deportes, por ejemplo, puede retransmitir simultáneamente distintos resultados deportivos. Cuando una emisora ofrece subprogramas, aparece un asterisco al lado del nivel de memoria (D1, D2, D3 o DT).

DAB le ofrece otras ventajas:

● Función NEWS:

Además de las noticias de tráfico también hay otras noticias (NEWS) que Vd. puede activar o desactivar.

Activar y desactivar la función NEWS

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⏏** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “DAB_NEWS_OFF” o “DAB_NEWS_ON”.

Si desea sintonizar noticias, seleccione “DAB_NEWS_ON”. Si no desea escuchar noticias, seleccione “DAB_NEWS_OFF”.

- ⇒ Seleccione la opción deseada con las teclas **<>** (10).
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

● Función WEATHER:

Además de las noticias de tráfico también hay noticias meteorológicas (WEATHER) que Vd. puede activar o desactivar.

Activar y desactivar la función WEATHER

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⏏** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “DAB_WEAT_OFF” o “DAB_WEAT_ON”.

MODO DAB

Si desea sintonizar noticias meteorológicas, seleccione "DAB_WEAT_ON". Si no desea escuchar noticias meteorológicas, seleccione "DAB_WEAT_OFF".

- ⇒ Seleccione la opción deseada con las teclas <> (10).
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Nota:

Vd. puede interrumpir la retransmisión de este tipo de noticias pulsando la tecla **TRAF** (14). La preferencia general se mantiene activada, lo que significa que se volverá a sintonizar la siguiente noticia.

● DAB Regional (TA-REG):

Dado que las frecuencias DAB se retransmiten en gran parte del país, puede ser que Vd. reciba noticias de tráfico sin importancia para su región. Para evitarlo, se han dividido las zonas de emisión DAB en regiones.

Activar y desactivar la función

TA-REG

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **Y** o **⌂** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "DAB_TREG_OFF" o "DAB_TREG_ON".

Si desea recibir noticias referentes a regiones concretas, seleccione "DAB_TREG_ON". Si desea oír sólo noticias suprarregionales, seleccione "DAB_TREG_OFF".

- ⇒ Seleccione la opción deseada con las teclas <> (10).
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Nota:

- Dado que esta función aún no está disponible en todas las estaciones de radio, puede ocurrir que la radio no sintonice ninguna noticia de tráfico aunque esté activada la función TA-REG. Si no recibe noticias de tráfico durante mucho tiempo, desactive la función TA-REG.

Cambiar de nivel de memoria

Con este equipo puede guardar programas DAB en los cuatro niveles de memoria D1, D2, D3 y DT.

En cada nivel de memoria se pueden memorizar cinco programas.

- ⇒ Para pasar de un nivel de memoria a otro, pulse brevemente la tecla **DAB•TS** (4).

Ajustar un conjunto

Con DAB, los distintos programas se reúnen en una frecuencia formando lo que se denomina un "conjunto".

Seleccionar un conjunto

Vd. puede seleccionar directamente conjuntos que ya haya sintonizado alguna vez (para ello tiene que poderse sintonizar el conjunto)

- ⇒ Pulse brevemente la tecla **⌂** (10).

En la pantalla se muestra el nombre del conjunto actual.

- ⇒ Pulse de nuevo la tecla **√** o **⌂** ⁽¹⁰⁾ brevemente, mientras aparece el nombre del conjunto en la pantalla

En la pantalla se visualiza el nombre del siguiente conjunto conocido o del anterior. Comienza a sonar el primer programa disponible del conjunto.

Sintonización automática de un conjunto

Puede encontrar nuevos conjuntos mediante la función de sintonización automática.

- ⇒ Para realizar una búsqueda hacia adelante o atrás, mantenga pulsada la tecla **√** o **⌂** ⁽¹⁰⁾ durante más de 2 segundos.

La radio sintoniza el primer conjunto que tenga suficiente intensidad. En la pantalla se visualiza brevemente el nombre del conjunto. Comienza a sonar el primer programa disponible del conjunto.

Sintonización manual

Vd. también puede sintonizar conjuntos manualmente.

- ⇒ Durante la búsqueda, pulse la tecla **< o >** ⁽¹⁰⁾.
- ⇒ Ahora puede sintonizar manualmente un conjunto pulsando las teclas **< o >** ⁽¹⁰⁾.

Seleccionar un programa

Una vez sintonizado el conjunto ya puede seleccionar un programa del mismo.

- ⇒ Seleccione un programa del conjunto con ayuda de las teclas **<>** ⁽¹⁰⁾.

Memorizar un programa

Memorización manual

- ⇒ Seleccione el nivel de memoria.
- ⇒ Seleccione el conjunto.
- ⇒ Seleccione el programa que desea memorizar.
- ⇒ Mantenga pulsada durante más de 2 segundos la tecla de estación **1 - 5** ⁽¹⁴⁾ en la que desea memorizar la emisora.

Memorización automática (Travelstore)

Vd. puede memorizar automáticamente los cinco primeros programas del conjunto actual en el nivel de memoria "DT".

Nota:

- Los programas que ya estén memorizados en ese nivel se borran.
- ⇒ Mantenga pulsada la tecla **DAB•TS** ⁽⁴⁾ durante más de dos segundos.

Comienza el proceso de memorización. En la pantalla se muestra la indicación "TRAVEL STORE". Al concluir el proceso de memorización, suena el programa memorizado en la posición 1 del nivel "DT".

MODO DAB

Escuchar programas memorizados

- ⇒ Seleccione el nivel de memoria.
- ⇒ Pulse la tecla de estación **1 - 5** (14) correspondiente al programa que desea escuchar.

Seleccionar un país o región

En el menú del equipo debe seleccionar la región en la que se halla: Europa o Canadá. Para su funcionamiento en Europa, la opción "EUROPE" debe estar siempre seleccionada. De lo contrario podría ser que no recibiera ni conjuntos DAB ni programas.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **↵** (10) o **⏏** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "AREA EUROPE" o "AREA CANADA".
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10) para elegir "EUROPE" o "CANADA".
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Ajustar la banda de ondas DAB

Con el equipo Woodstock DAB53 puede sintonizar programas DAB y conjuntos de las bandas de ondas "Banda III" (174 - 240 MHz) y "Banda L" (1452 - 1491 MHz). Como en algunos países no se utilizan las dos bandas, Vd. puede excluir la banda que no se utilice para acelerar la búsqueda.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).

- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **↵** o **⏏** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "DAB BAND".
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10) para elegir "BAND L", "BAND III" o "BOTH" (ambas).

Si se selecciona "BAND L" o "BAND III", sólo se utiliza la banda seleccionada. Si selecciona "BOTH", se utilizan las dos bandas.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Nota:

- Si ha seleccionado "AREA CANADA" como región, la única banda disponible es "L".

Conmutar entre DAB y FM

Puede seleccionar entre distintos ajustes para conmutar entre el modo DAB o FM de la radio. La conmutación entre modo radio DAB y FM puede ser necesaria en caso de que la calidad de recepción en modo DAB disminuya drásticamente.

Si selecciona la opción "DAB-FM-AUTO", el equipo conmuta automáticamente a la frecuencia FM del programa sintonizado (siempre que se pueda sintonizar en la banda FM) o al programa DAB de una emisora sintonizada (siempre que la emisora esté disponible a modo de programa DAB).

Si se selecciona "DAB-FM-MAN", el equipo conmuta a la frecuencia FM del programa DAB sintonizado al seleccio-

nar manualmente el modo de radio FM (siempre que esa emisora se reciba en la banda FM).

Si elige la opción "DAB-FM-OFF", al seleccionar el modo de radio FM sonará la última emisora sintonizada en FM (siempre que se reciba esa emisora).

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⏏** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "DAB FM".
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10) para elegir entre los distintos ajustes.
- ⇒ Pulse dos veces la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

DAB Service following

Si disminuye la calidad de recepción del programa sintonizado, el equipo Wodstock DAB53 puede sintonizar automáticamente el programa de otro conjunto (si está disponible). Para ello debe estar activada la función "Service following".

Activar y desactivar la función Service following

Para utilizar la función Service following,

- ⇒ pulse brevemente la tecla **RDS•SF** (15) en el modo DAB.

Cuando la función Service following está activada, luce el símbolo RDS en el modo DAB.

Para desactivar la función Service following,

- ⇒ pulse de nuevo brevemente la tecla **RDS•SF** (15) en el modo DAB.

La función Service following está desactivada cuando el símbolo RDS deja de lucir en la pantalla.

Subprogramas DAB

Algunos programas DAB contienen subprogramas. Los programas que contienen subprogramas están marcadas con un "*" delante del nombre. Si un programa contiene subprogramas, éstos también se pueden sintonizar.

Seleccionar un subprograma

Para elegir entre los subprogramas de un programa sintonizado, primero debe activar el modo de subprograma.

- ⇒ Pulse brevemente la tecla **√** (10).

En la pantalla se visualiza el nombre del subprograma. Para seleccionar un subprograma,

- ⇒ pulse brevemente la tecla **√** o **⏏** (10).

Si desea salir del modo subprograma,

- ⇒ pulse la tecla **< o >** (10).

Nota:

- Hasta el momento son pocas las estaciones de radio que ofrecen subprogramas.

Radiotexto DAB

Algunas emisoras retransmiten información (p. ej. noticias) además de su programa. Ésta se presenta en forma de texto que pasa por la pantalla. La función "Radiotexto DAB" sale activada de fábrica. Puesto que la visualización de radiotextos puede hacerle perder la concentración en lo que sucede en la carretera, le aconsejamos desactivar la función "Radiotexto DAB" o utilizarla únicamente con el vehículo parado.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⌂** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "RADIOTXT ON" o "RADIOTXT OFF".
- ⇒ Pulse la tecla **< >** (10) para elegir entre "RADIOTXT ON" (activado) y "RADIOTXT OFF" (desactivado).
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Modo de radio

Este equipo está dotado de un radioreceptor RDS. Muchas de las emisoras sintonizadas retransmiten una señal que contiene información como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY), además del programa radiofónico.

Si se recibe el nombre de la emisora, éste se visualiza en la pantalla.

Activar el modo de radio

Si se encuentra en el modo de CD, cambiadiscos o AUX,

- ⇒ pulse la tecla **BND•TS** (5).

Función de confort RDS (AF, REG)

Las funciones de confort RDS AF (frecuencia alternativa) y REG (regional) amplían la gama de prestaciones que le ofrece su equipo de radio.

- **AF:** Cuando está activada la función de confort RDS, el equipo conmuta automáticamente a la frecuencia que mejor se recibe de la emisora sintonizada.
- **REG:** A determinadas horas, algunas emisoras dividen su programa en programas regionales de diferente contenido. La función REG impide que la radio cambie a frecuencias alternativas con otra programación.

Nota:

- REG tiene que activarse y desactivarse también por separado en el menú.

Activar y desactivar la función REG

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⏏** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "REG". Después de "REG" aparece "OFF" (desactivado) u "ON" (activado).
- ⇒ Para activar o desactivar la función REG, pulse la tecla **< o >** (10).
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Activar y desactivar la función de confort RDS

- ⇒ Para utilizar las funciones de confort AF y REG, pulse la tecla **RDS•SF** (15).

Las funciones de confort RDS están activadas cuando RDS luce con un símbolo en la pantalla. Al activar las funciones de confort RDS, se muestra brevemente la indicación "REG ON" o "REG OFF".

Seleccionar la banda de ondas/ el nivel de memoria

Este equipo puede sintonizar programas de las bandas de frecuencia FM, MW y LW (AM). Para la banda de ondas FM hay cuatro niveles de memoria y para las bandas MW y LW uno respectivamente.

En cada nivel de memoria se pueden memorizar cinco emisoras.

- ⇒ Para cambiar de nivel de memoria o banda de ondas, pulse brevemente la tecla **BND•TS** (5).

Sintonizar emisoras

Existen varias posibilidades de sintonizar emisoras.

Sintonización automática

- ⇒ Pulse la tecla **√** o **⏏** (10).

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad.

Sintonización manual

Vd. también puede sintonizar emisoras manualmente.

- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10).

Nota:

- La sintonización manual sólo es posible si está desactivada la función de confort RDS.

Hojea en las cadenas de emisoras (sólo FM)

Cuando una emisora ofrece varios programas, Vd. tiene la posibilidad de "hojear" esa "cadena de emisoras".

- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10) para pasar a la siguiente emisora de esa cadena.

Nota:

- Para poder utilizar esta función, tiene que estar activada la función de confort RDS.

Recuerde que sólo puede cambiar a emisoras que ya haya sintonizado alguna vez. Para ello, inicie la función Scan o Travelstore.

MODO DE RADIO

Modificar la sensibilidad de la sintonización automática

Vd. puede elegir si desea sintonizar únicamente emisoras potentes o también emisoras de poca intensidad.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⏏** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SENS".
- ⇒ Pulse la tecla **>** (10).

En la pantalla se muestra el valor momentáneo de la sensibilidad. "SENS HI6" significa sensibilidad máxima y "SENS LO1" sensibilidad mínima. Cuando está seleccionada la opción "SENS LO", luce lo en la pantalla.

- ⇒ Seleccione la sensibilidad deseada con las teclas **<>** (10).
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Memorizar emisoras

Memorización manual

- ⇒ Seleccione el nivel de memoria FM deseado FM1, FM2, FM3, FMT o una de las bandas de ondas MW o LW.
- ⇒ Sintonice la emisora que desea memorizar.
- ⇒ Mantenga pulsada durante más de 2 segundos la tecla de estación **1 - 5** (14) en la que desea memorizar la emisora.

Memorización automática (Travelstore)

Vd. puede memorizar automáticamente las cinco emisoras más potentes de la región (sólo FM). Las emisoras quedan memorizadas en el nivel FMT.

Nota:

- Las emisoras que ya estén memorizadas en ese nivel se borran.
- ⇒ Mantenga pulsada la tecla **BND•TS** (5) durante más de dos segundos.

Comienza el proceso de memorización. en la pantalla se muestra la indicación "TRAVEL-STORE". Al concluir el proceso de memorización, suena la emisora memorizada en la posición 1 del nivel FMT.

Escuchar emisoras memorizadas

- ⇒ Seleccione el nivel de memoria o la banda de ondas.
- ⇒ Pulse la tecla de estación **1 - 5** (14) correspondiente a la emisora que desea seleccionar.

Explorar las emisoras que se pueden sintonizar (SCAN)

Vd. puede escuchar brevemente o "explorar" todas las emisoras que la radio es capaz de sintonizar. El tiempo de exploración se puede seleccionar entre 5 y 30 segundos.

Iniciar la función SCAN

- ⇒ Mantenga pulsada la tecla **OK** (11) durante más de dos segundos.

Con ello se inicia el proceso de exploración. En la pantalla aparece brevemente la indicación "SCAN" y después parpadea el nombre o la frecuencia de la emisora sintonizada.

Finalizar la función SCAN, seguir escuchando una emisora

- ⇒ Pulse la tecla **OK** (11).

El proceso de exploración se da por terminado y sigue sonando la última emisora explorada.

Seleccionar el tiempo de exploración

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **∇** o **⏏** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SCANTIME".
- ⇒ Seleccione el tiempo de reproducción deseado con las teclas **<>** (10).
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse dos veces la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Nota:

- El tiempo de exploración seleccionado también es válido para el modo de CD, MMC/SD y cambia-discos.

Tipo de programa (PTY)

Además del nombre, algunas emisoras FM también envían información sobre el tipo de programa. La radio es capaz de recibir y visualizar esta información.

Estos tipos de programa pueden ser, por ejemplo:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

La función PTY permite seleccionar directamente emisoras con un determinado tipo de programa.

Nota:

Para poder utilizar la función PTY en el modo de radio FM, es necesario desactivar la conmutación automática DAB-FM (opción: OFF). Para más detalles, consulte el apartado "Conmutación DAB-FM" en el capítulo "Modo DAB".

PTY-EON

Después de seleccionar el tipo de programa y de iniciar la sintonización, el equipo cambia de la emisora sintonizada a otra que ofrezca el tipo de programa seleccionado.

Nota:

- Si la radio no encuentra ninguna emisora con el tipo de programa seleccionado, suena un pitido y en la pantalla aparece la indicación "NO PTY". La radio retorna a la última emisora sintonizada.

MODO DE RADIO

- Si la emisora sintonizada u otra emisora de la misma cadena retransmite más tarde el tipo de programa seleccionado, la radio abandona automáticamente la emisora sintonizada en esos momentos o el modo de cinta o cambiadiscos y sintoniza la emisora con el tipo de programa seleccionado.

Activar y desactivar la función PTY

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⏏** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "PTY ON" o "PTY OFF".
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10) para activar (ON) o desactivar (OFF) la función PTY.

Cuando la función PTY está activada, luce PTY en la pantalla.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Seleccionar un tipo de programa e iniciar la sintonización

- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10).

El tipo de programa seleccionado se muestra en la pantalla.

- ⇒ Si desea seleccionar otro tipo de programa, puede hacerlo pulsando la tecla **< o >** (10) durante el tiempo que dura la indicación.

O bien

- ⇒ Pulse una de las teclas **1 - 5** (14) para seleccionar el tipo de programa memorizado en dicha tecla.

El tipo de programa seleccionado se muestra brevemente en la pantalla.

- ⇒ Pulse la tecla **√** o **⏏** (10) para iniciar la sintonización.

La radio sintoniza la primera emisora que encuentre con el tipo de programa seleccionado.

Memorizar un tipo de programa en las teclas de estación

- ⇒ Seleccione un tipo de programa con la tecla **< o >** (10).
- ⇒ Mantenga pulsada una tecla de estación **1 - 5** (14) durante más de 2 segundos.

Ese tipo de programa queda memorizado en la tecla **1 - 5** (14) seleccionada.

Optimizar la calidad de recepción de la radio

Reducción de los tonos agudos en función de las distorsiones (HICUT)

La función HICUT mejora la calidad de recepción cuando la recepción de la radio no es buena (sólo FM). Si hay perturbaciones en la recepción, el equipo reduce automáticamente los tonos agudos y, con ello, el nivel de distorsión.

Activar y desactivar la función HICUT

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⏏** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "HICUT".
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10) para ajustar el valor de la función HICUT.

"HICUT 0" significa ninguna y "HICUT 3" significa máxima reducción automática de los tonos agudos y del nivel de distorsión.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Conmutación del ancho de banda en función de las distorsiones (SHARX)

Con la función SHARX, el equipo le ofrece la posibilidad de reducir lo más posible las perturbaciones causadas por emisoras adyacentes (sólo FM). Se recomienda activar la función SHARX cuando hay gran cantidad de emisoras.

Activar y desactivar la función SHARX

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SHARX".
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10) para activar o desactivar la función SHARX.

"SHARX OFF" significa ninguna conmutación y "SHARX ON" significa conmutación automática del ancho de banda.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Seleccionar la indicación de textos que pasan por la pantalla

Algunas emisoras utilizan la señal RDS para retransmitir publicidad u otro tipo de información en lugar del nombre de la emisora. Estos textos pasan por la pantalla. Vd. puede desactivar la indicación de dichos textos.

- ⇒ Mantenga pulsada la tecla **RDS** (15) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "NAME FIX".
- ⇒ Para volver a visualizar los textos que pasan por la pantalla, mantenga oprimida la tecla **RDS** (15) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "NAME VAR".

Seleccionar la indicación

Vd. tiene la posibilidad de elegir en el modo de radio entre la indicación permanente de la hora y la indicación permanente del nombre de la emisora o la frecuencia.

- ⇒ Mantenga oprimida la tecla **⌚** / **DIS** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación deseada.

Noticias de tráfico

Su equipo está dotado de un radiorreceptor RDS-EON. EON significa **E**nanced **O**ther **N**etwork.

Cuando se retransmite una noticia de tráfico (TA), la radio cambia automáticamente dentro de la cadena de emisoras de una emisora que no ofrezca el servicio de radiotráfico a la correspondiente emisora con radiotráfico.

Al finalizar las noticias de tráfico, la radio vuelve a sintonizar el programa que se estaba escuchando.

Activar y desactivar la preferencia para las noticias de tráfico

⇒ Pulse la tecla **TRAF** (14).

La preferencia para las noticias de tráfico está activada cuando en la pantalla luce el símbolo de atasco.

Nota:

El tono de aviso suena

- al abandonar el área de emisión de una emisora de radiotráfico mientras se está escuchando.
- al abandonar el área de emisión de la emisora de radiotráfico sintonizada mientras se está escuchando un CD y la nueva búsqueda automática no encuentra ninguna otra emisora que retransmita noticias de tráfico.
- al cambiar de una emisora de radiotráfico a otra emisora sin noticias de tráfico.

En dicho caso, desactive la preferencia para las noticias de tráfico o sintonice otra emisora que retransmita noticias de tráfico.

Nota:

- Vd. puede interrumpir la retransmisión de una noticia de tráfico pulsando la tecla **TRAF** (14). La preferencia general se mantiene activada, lo que significa que se volverá a sintonizar la siguiente noticia de tráfico.
- Puesto que algunos programas no ofrecen la función TA vía DAB, puede ocurrir que suene un pitido de aviso al cambiar de FM a DAB con la función TA activada.

Ajustar el volumen para las noticias de tráfico

⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).

⇒ Pulse repetidas veces la tecla **V** o **⏮** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TA VOLUME".

⇒ Seleccione el volumen que desea con las teclas **<>** (10).

⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse dos veces la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Nota:

- Recuerde que con el regulador del volumen (2) también puede modificar el volumen de las noticias de tráfico por el tiempo que éstas duren.

Nota:

- Para las noticias de tráfico se puede ajustar el tono y la distribución del volumen. Para más detalles, consulte el capítulo “Sonido y distribución del volumen”.

Fuente de noticias de tráfico**DAB-FM**

El equipo sintoniza automáticamente las noticias de tráfico por medio de la función DAB (en el modo DAB) o FM (en el modo de radio). Desde los modos AUX, Compact Drive MP3, MMC/SD, CD y cambiadiscos suenan las noticias de tráfico de la última fuente DAB o radio activada.

TMC para sistemas de navegación dinámicos

TMC significa “Traffic Message Channel”. Con TMC se pueden transmitir noticias de tráfico por vía digital para que sean utilizadas, por ejemplo, por sistemas de navegación apropiados para calcular la ruta. Su radio tiene una salida TMC a la que se puede conectar un sistema de navegación Blaupunkt. Para saber qué sistemas de navegación pueden conectarse a su radio, pregunte a su proveedor Blaupunkt.

Si hay un sistema de navegación conectado a la radio y ésta sintoniza una emisora TMC, luce la indicación TMC en la pantalla.

Cuando está activada la navegación dinámica, se sintoniza automáticamente una emisora TMC.


Nota:

- Al activar la función TMC de un sistema de navegación, se desactiva la “conmutación DAB-FM”.

MODO DE CD

Modo de CD

Con este equipo se pueden reproducir discos compactos de tipo convencional de 12 cm de diámetro.


 ¡Peligro de estropear la unidad de CD!

Los discos single de 8 cm de diámetro y los discos contorneados (shape CDs) no son aptos para este equipo.

No se asume ninguna responsabilidad por los daños de la unidad de CD debidos al uso de discos inapropiados.

Iniciar el modo de CD

- Si la unidad de CD está vacía,

⇒ pulse la tecla  (9).

El frontal extraíble se abre.

⇒ Coloque el disco en el equipo, con la cara impresa mirando hacia arriba, y empuje hasta notar cierta resistencia.

El CD entra automáticamente en la unidad.

La introducción del CD no se debe obstaculizar ni apoyar.

⇒ Cierre la unidad de mando presionándola ligeramente de modo que quede encajada.


El disco comienza a sonar.

- Con un disco en la unidad de CD.

⇒ Pulse la tecla **SRC** (16) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CD".

La reproducción comienza en el punto en el que se interrumpió.

Seleccionar títulos

⇒ Pulse una de las teclas del bloque de teclas con flecha  para seleccionar el título siguiente o anterior.

Pulsando una sola vez la tecla **↵** o **<** (10) se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

Selección rápida de títulos

Para realizar una selección rápida de títulos hacia delante o hacia atrás,

⇒ mantenga oprimida la tecla **↔** / **↵** (10) hasta que comience la selección rápida.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

⇒ mantenga oprimida una de las teclas **<>** (10) hasta que comience la búsqueda rápida.

Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)

⇒ Pulse la tecla **5 MIX** (14).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX CD" y luce el símbolo MIX. Comienza a sonar el primer título elegido de forma aleatoria.

Finalizar la función MIX

⇒ Pulse de nuevo la tecla **5 MIX** (14).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX OFF" y el símbolo MIX se apaga.

Explorar los títulos (SCAN)

Vd. puede reproducir brevemente (“explorar”) todos los títulos del CD.

- ⇒ Pulse la tecla **OK** (11) durante más de dos segundos. Al hacerlo, comienza a sonar el siguiente título.

Nota:

- El tiempo de exploración puede modificarlo si lo desea. Para más detalles, lea el punto “Seleccionar el tiempo de exploración” en el capítulo “Modo de radio”.

Finalizar la función SCAN, seguir escuchando un título

- ⇒ Para finalizar el proceso de exploración, pulse la tecla **OK** (11).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Repetir títulos (REPEAT)

- ⇒ Si desea repetir un título, pulse la tecla **4 RPT** (14).

En la pantalla aparece brevemente la indicación “REPEAT TRCK” y luce el símbolo RPT. El título se estará repitiendo hasta que Vd. desactive la función RPT.

Finalizar la función REPEAT

- ⇒ Cuando desee finalizar la función Repeat, pulse de nuevo la tecla **4 RPT** (14).

En la pantalla aparece brevemente la indicación “REPEAT OFF” y el símbolo RPT se apaga. La reproducción continúa de forma normal.

Detener la reproducción (PAUSE)

- ⇒ Pulse la tecla **3** (14).

En la pantalla aparece “PAUSE”.

Cancelar la función de pausa

- ⇒ Pulse la tecla **3** (14) durante la pausa.

La reproducción continúa.

Cambiar de indicación

- ⇒ Para cambiar entre la indicación del número de título y la hora o el número de título y la duración, pulse una o varias veces la tecla **⏸ / DIS** (7) durante más de 2 segundos hasta que en la pantalla aparezca la indicación deseada.

Noticias de tráfico durante el modo de CD

- ⇒ Si desea recibir noticias de tráfico mientras está escuchando un CD, pulse la tecla **TRAF** (14).

La preferencia para las noticias de tráfico está activada cuando en la pantalla luce el símbolo de atasco. Para más detalles, consulte el capítulo “Noticias de tráfico”.

Asignar un nombre a los CDs

Para poder identificar mejor sus CDs, este equipo le ofrece la posibilidad de asignar un nombre individual hasta un máximo de 30 CDs. Los nombres pueden tener una máximo de ocho caracteres.

Si intenta asignar más de 30 nombres, aparece la indicación “FULL”.

MODO DE CD

Asignar/cambiar el nombre de un CD

- ⇒ Escuche el CD.
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Seleccione "CD NAME" con las teclas **↔**/**↵** (10).
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10).

En la pantalla se muestra el nombre del CD. Si el CD seleccionado aún no tiene nombre, aparece la indicación "DISC".

- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10).

El sistema accede al menú de edición.

- ⇒ El primer espacio parpadea.
- ⇒ Seleccione los caracteres con las teclas **↔**/**↵** (10). Si desea dejar un espacio en blanco, seleccione una raya abajo.
- ⇒ Pase al espacio anterior o siguiente con la tecla **< o >** (10).
- ⇒ Para memorizar el nombre, pulse la tecla **OK** (11).

Borrar el nombre de un CD

- ⇒ Escuche el CD cuyo nombre desea borrar.
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Seleccione "CD NAME" con las teclas **↔**/**↵** (10).
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10).

Se muestra el nombre del CD.

- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10).

El sistema accede al menú de edición.

- ⇒ El primer espacio parpadea.
- ⇒ Seleccione la raya de subrayado con las teclas **↔**/**↵** (10).
- ⇒ Pase al espacio anterior o siguiente con la tecla **< o >** (10).
- ⇒ Coloque una raya de subrayado debajo de cada letra del nombre del CD con las teclas **↔**/**↵** (10).
- ⇒ Pulse dos veces la tecla **OK** (11); el nombre está borrado.

Extraer el CD

- ⇒ pulse la tecla **⏏** (9).

El panel frontal se abre y el CD sale expulsado.

- ⇒ Extraiga el CD y cierre la unidad de mando.

Modo MP3

Con el equipo Woodstock DAB53 también se pueden reproducir CD-Rs con archivos MP3.

MP3 es un procedimiento desarrollado por el Instituto Fraunhofer para comprimir datos de audio CD. La compresión permite reducir el volumen de datos hasta un 10% de su tamaño original sin que se produzcan pérdidas de calidad perceptibles (a una velocidad binaria de 128 kbits/s). Si se elige una velocidad binaria menor para codificar los datos de audio CD en formato MP3, se pueden obtener archivos más pequeños pero con pérdidas de calidad.

Preparar el CD MP3

Si la combinación de grabadora, software para grabar CDs y CD virgen no es la apropiada, pueden presentarse problemas a la hora de reproducir los CDs. Si se presenta algún problema con los CDs grabados en casa, le recomendamos cambiar a CDs vírgenes de otro fabricante o de otro color. Los mejores resultados se obtienen con CDs vírgenes de 74 minutos de duración.

El formato del CD tiene que ser ISO 9660 de nivel 1 o de nivel 2. Con todos los demás formatos no hay ninguna garantía de que los CDs se reproduzcan correctamente.

No grabe el CD con sesiones múltiples. Aunque grabe más de una sesión en el CD, sólo se reconocerá la primera.

Para evitar un tiempo de acceso demasiado largo, le recomendamos crear un máximo de 20 directorios en el CD con

archivos MP3 que vaya a utilizar en el equipo Woodstock DAB53 aunque técnicamente sea posible crear hasta 254 directorios. Woodstock DAB53 le permite seleccionar estos directorios de uno en uno.

A su vez, en cada directorio puede haber hasta 127 títulos (pistas) y otros subdirectorios que se pueden seleccionar por separado. En total puede haber un máximo de 8 niveles con directorios.

Fig. 1

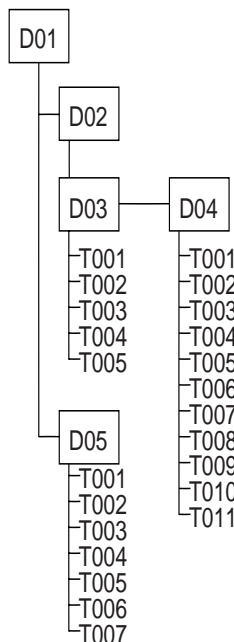
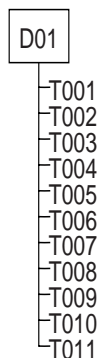


Fig. 2



MODO MP3

Puesto que con algunos programas de grabación puede haber irregularidades en la numeración, le recomendamos grabar en el directorio raíz D01 sólo subdirectorios con títulos (Fig. 1) o sólo títulos (Fig. 2).

A cada directorio se le puede asignar un nombre en el PC. Después puede verse el nombre del directorio en la pantalla de Woodstock DAB53. Seleccione el nombre de los directorios y de los títulos con el software de grabación. Para más detalles, consulte el manual del software.

Nota:

- Le recomendamos evitar el uso de símbolos especiales a la hora de asignar el nombre a los directorios.

Si desea que los archivos tengan el orden correcto, utilice un programa de grabación que los clasifique por orden alfanumérico. Si el software utilizado no dispone de dicha función, ordene los archivos manualmente. Para hacerlo tiene que poner un número (p. ej. "001", "002", etc.) delante de cada nombre de archivo. Tenga en cuenta que también tiene que escribir los ceros precedentes.

Cada título puede tener un nombre (etiqueta de identificación). El nombre del título también se puede ver en la pantalla de Los Angeles MP71.

Al generar (codificar) los archivos MP3 de los archivos de audio, se aconseja seleccionar una velocidad binaria de 256 kbits/s como máximo.

Para escuchar los archivos MP3 en Woodstock DAB53, es necesario que tengan la extensión ".MP3".

Nota:

Para disfrutar de una reproducción sin perturbaciones,

- no intente asignar la extensión ".MP3" a archivos de otro formato para reproducirlos en el equipo.
- no utilice CDs "mixtos" que contengan datos no MP3 y títulos MP3.
- no utilice CDs en modo mixto que contengan títulos de audio y títulos MP3.

Iniciar el modo MP3

El modo MP3 se inicia igual que el modo de CD normal. Para más detalles, lea el apartado "Iniciar el modo de CD / Introducir un CD" en el capítulo "Modo de CD".

Seleccionar un directorio

Para evitar un tiempo de acceso demasiado largo, le recomendamos crear un máximo de 20 directorios.

Para cambiar a otro directorio de nivel superior o inferior,

- ⇨ pulse repetidas veces la tecla **V** o **⏪** ⁽¹⁰⁾ hasta que en la pantalla aparezca indicado, detrás de "D", el número del directorio buscado.

Nota:

- El equipo salta automáticamente todos los directorios que no contienen archivos MP3. Así, por ejemplo, si está escuchando títulos del directorio D01 y selecciona el siguiente directorio con la tecla **↔** **(10)**, el sistema salta el directorio D02 y comienza a reproducir los títulos del directorio D03. La indicación en pantalla pasa automáticamente de "D02" a "D03".

Seleccionar títulos

Para cambiar a otro título anterior o siguiente del directorio seleccionado,

- ⇨ pulse repetidas veces la tecla **<** o **>** **(10)** hasta que en la pantalla aparezca indicado el número del título que desea escuchar.

Pulsando una sola vez la tecla **<** **(10)** se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

- ⇨ mantenga oprimida una de las teclas **</>** **(10)** hasta que comience la búsqueda rápida.

El sistema busca hasta el principio o el final del título actual.

Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)

Directorio mixto

Vd. puede escuchar todos los títulos del directorio seleccionado en orden aleatorio.

- ⇨ Pulse la tecla **5 MIX** **(14)**.

Comienza a sonar el primer título elegido aleatoriamente del directorio seleccionado.

CD en modo mixto

Vd. puede escuchar todos los títulos de un CD en orden aleatorio.

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **5 MIX** **(14)** hasta que aparezca "MIX CD" en la pantalla.

Comienza a sonar el primer título elegido de forma aleatoria.

Finalizar la función MIX

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **5 MIX** **(14)** hasta que aparezca la opción "MIX OFF". en la pantalla.

El equipo reproduce la pista 1 del directorio seleccionado.

Explorar los títulos (SCAN)

Vd. puede reproducir brevemente ("explorar") todos los títulos del CD.

- ⇨ Pulse la tecla **OK** **(11)** durante más de dos segundos. Al hacerlo, comienza a sonar el siguiente título.

MODO MP3

Nota:

- El tiempo de exploración puede modificarlo si lo desea. Para más detalles, lea el punto "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

Finalizar la función SCAN, seguir escuchando un título

- ⇒ Para finalizar el proceso de exploración, pulse la tecla **OK** (11).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Repetir títulos individuales o directorios enteros (REPEAT)

Si desea repetir un título,

- ⇒ Pulse la tecla **4 RPT** (14).

En la pantalla aparece brevemente "REPEAT TRCK".

Para repetir el directorio entero,

- ⇒ pulse de nuevo la tecla **4 RPT** (14).

En la pantalla aparece brevemente "REPEAT DIR".

Finalizar la función REPEAT

Para finalizar la repetición del título o directorio seleccionado,

- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **4 RPT** (14) hasta que en la pantalla aparezca brevemente "REPEAT OFF".

Detener la reproducción (PAUSE)

- ⇒ Pulse la tecla **3** (14).

En la pantalla aparece "PAUSE".

Cancelar la función de pausa

- ⇒ Pulse la tecla **3** (14) durante la pausa.

La reproducción continúa.

Seleccionar la indicación

Cada vez que se cambia de título en el modo MP3, pasan por la pantalla el nombre del intérprete, del álbum y del título (sólo si se han memorizado etiquetas ID3 en el CD). Si no se dispone de ninguna etiqueta ID3, se muestra el nombre de archivo. Cuando el texto termina de pasar por la pantalla, Vd. tiene la posibilidad de seleccionar la indicación que desee para el modo MP3.

Las variantes disponibles son:

- Número del título y duración.
- Número del título y hora.
- Número del directorio y título.
- Nombre del título o nombre del archivo en modo de texto que pasa por la pantalla (si el nombre del título no está disponible). Para poder ver el título, éste debe haberse memorizado en el CD con las denominadas etiquetas ID3.
- ⇒ Mantenga oprimida la tecla **DIS** (7) / **DIS** (7) durante más de dos segundos hasta que en la pantalla aparezca la indicación deseada.

Ver brevemente la hora

La hora se puede ver en la pantalla durante 2 segundos.

- ⇒ Pulse brevemente la tecla **DIS** (7).

Programar los títulos favoritos de un CD o un MP3

Con la función TPM (Track Program Memory) Vd. puede programar y reproducir sus títulos favoritos de un CD. Los títulos se pueden programar en cualquier orden y la reproducción es siempre en orden sucesivo. Si está activada la reproducción de los títulos favoritos, sólo suenan los títulos programados del MP3 o CD elegidos. Al retirar el CD, se borra automáticamente la lista de títulos favoritos.

Programar los títulos favoritos

Para programar los títulos favoritos de un CD, proceda del siguiente modo:

- ⇒ Seleccione el primer título.
- ⇒ Mantenga pulsada la tecla **1** ⁽¹⁴⁾ durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece la indicación "STORED". El título queda registrado en la lista de títulos favoritos para ese CD.

- ⇒ Proceda del mismo modo con todos los demás títulos del CD que desea programar.

Activar y desactivar la función TMC

Para activar y desactivar la función TPM,

- ⇒ pulse repetidas veces la tecla **1** ⁽¹⁴⁾ hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TPM ON" (función activada) o "TPM OFF" (función desactivada).

Si no hay programado ningún título, se mostrará la indicación pertinente.

Borrar títulos de la lista

Vd. tiene la posibilidad de borrar los títulos que desee de la lista de títulos favoritos.

- ⇒ Escuche el título que desea borrar de la lista.
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** ⁽¹⁰⁾.
- ⇒ Mantenga oprimida la tecla **2** ⁽¹⁴⁾ durante más de **cuatro** y menos de ocho segundos hasta oír un pitido de confirmación.

Borrar todas las listas de todos los CDs

Vd. también puede borrar todos los títulos programados de todos los CDs.

- ⇒ Mantenga oprimida la tecla **2** ⁽¹⁴⁾ durante más de **ocho** segundos hasta oír tres pitidos de confirmación.

MODO MMC/SD

Modo MMC/SD

Con el equipo Woodstock DAB53 puede escuchar archivos MP3 de una tarjeta MMC/SD (**M**ulti-**M**edia **C**ard / **S**ecure **D**igital). Los datos de las tarjetas MMC/SD que utiliza con el equipo Woodstock DAB53 puede grabarlos con una unidad de lectura y escritura para MMC/SD y un PC.

Nota:

- A la hora de preparar la tarjeta MMC/SD, observe las especificaciones sobre la estructura de los directorios que se describen en el capítulo "Modo MP3".

Para disfrutar de un acceso ideal a la tarjeta MMC/SD, le recomendamos guardar en ella 20 directorios y 200 archivos como máximo.

Colocar y extraer la tarjeta MMC/SD

La bandeja para colocar la tarjeta MMC/SD se encuentra debajo de la bandeja para CDs, a la izquierda. Para insertar y extraer la tarjeta debe retirar el frontal extraíble abatible. Para ello, lea el capítulo "Unidad de mando (frontal extraíble)".

Colocar una tarjeta MMC/SD

- ⇒ Retire el frontal extraíble.
- ⇒ Coloque la tarjeta MMC/SD en la bandeja para MMC/SD, con la cara impresa mirando hacia arriba y los contactos hacia delante, y empújela hasta que quede encajada.
- ⇒ Vuelva a colocar el frontal extraíble abatible.


Extraer la tarjeta MMC/SD

- ⇒ Retire el frontal extraíble abatible.
- ⇒ Empuje la tarjeta MMC/SD con cuidado en el equipo hasta notar cierta resistencia.

Ahora la tarjeta MMC/SD vuelve a estar suelta.

- ⇒ Extraiga la tarjeta MMC/SD de la bandeja prestando mucho cuidado.
- ⇒ Vuelva a colocar el frontal extraíble abatible.

Iniciar el modo MMC/SD



- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **SRC**  hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MMC".

La reproducción empieza con el primer título detectado por el equipo.

Seleccionar un directorio

Para evitar un tiempo de acceso demasiado largo, le recomendamos crear un máximo de 20 directorios.

Para cambiar a otro directorio de nivel superior o inferior,

- ⇒ pulse repetidas veces la tecla **↖**   hasta que en la pantalla aparezca indicado, detrás de "D", el número del directorio buscado.

Seleccionar títulos

Para cambiar a otro título anterior o siguiente del directorio seleccionado,

- ⇨ pulse repetidas veces la tecla < o > (10) hasta que en la pantalla aparezca indicado el número del título que desea escuchar.

Pulsando una sola vez la tecla < (10) se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

- ⇨ mantenga oprimida una de las teclas </> (10) hasta que comience la búsqueda rápida.

Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)

Directorio Mix

Vd. puede escuchar todos los títulos del directorio seleccionado en orden aleatorio.

- ⇨ Pulse la tecla **5 MIX** (14).

En la pantalla aparece la indicación "MIX DIR". Comienza a sonar el primer título elegido aleatoriamente del directorio seleccionado.

Tarjeta MMC/SD en modo mixto

Vd. puede escuchar todos los títulos de una tarjeta MMC/SD en orden aleatorio.

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **5 MIX** (14) hasta que aparezca la opción "MIX MMC" en la pantalla.

Comienza a sonar el primer título elegido de forma aleatoria.

Finalizar la función MIX

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **5 MIX** (14) hasta que aparezca la opción "MIX OFF" en la pantalla.

El equipo reproduce la pista 1 del directorio seleccionado.

Repetir títulos o directorios (REPEAT)

Si desea repetir un título,

- ⇨ Pulse la tecla **4 RPT** (14).

En la pantalla aparece brevemente "REPEAT TRCK".

Para repetir el directorio entero,

- ⇨ pulse de nuevo la tecla **4 RPT** (14).

En la pantalla aparece brevemente "REPEAT DIR".

Finalizar la función REPEAT

Para finalizar la repetición del título o directorio seleccionado,

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **4 RPT** (14) hasta que aparezca brevemente la opción "REPEAT OFF" en la pantalla.

Detener la reproducción (PAUSE)

- ⇨ Pulse la tecla **3** (14).

En la pantalla aparece "PAUSE".

Cancelar la función de pausa

- ⇨ Pulse la tecla **3** (14) durante la pausa.

La reproducción continúa.

MODO MMC/SD

Grabar un programa DAB en MMC/SD

Este equipo sirve para grabar programas DAB en una tarjeta MMC/SD. El flujo de datos DAB se guarda como archivo MPEG en la tarjeta MMC/SD (MPEG 1, layer 2).

Para iniciar la grabación, tiene que haber suficiente espacio libre en la tarjeta MMC/SD y ésta no debe tener más de 254 directorios.

El único sistema de archivos compatible para la grabación es FAT16. Si la tarjeta MMC/SD tiene otro formato, aparecerá la indicación "UNFORMATTED" al intentar grabar en ella. En dicho caso, formatee la tarjeta MMC/SD en una unidad de escritura/lectura apropiada del PC o del equipo de radio. Le recomendamos formatearla en el equipo de radio. Para más detalles, lea el apartado "Formatear tarjetas MMC/SD", expuesto en este capítulo.

Dada la gran cantidad de tarjetas MMC/SD que hay en el mercado y las diferencias de calidad que existen entre los distintos fabricantes, Blaupunkt no puede garantizar el funcionamiento correcto de todas ellas. La función de grabación integrada en el Woodstock DAB53 fue probada con MMC/SDs de la marca "Scandisk" (www.scandisk.com) de hasta 256 MB de memoria.

- Blaupunkt recomienda utilizar tarjetas MMC/SD de Scandisk con una capacidad de hasta 256 MB para grabar en el Woodstock DAB 53.

- Si prefiere formatearlas y editarlas en una unidad de escritura/lectura de MMC/SD, le recomendamos utilizar unidades de la marca Scandisk (www.sandisk.com), Retec (www.retec-gmbh.de) o Dazzle (www.dazzle.de).

Iniciar la grabación

Para grabar un programa DAB en una tarjeta MMC/SD,

- ⇒ active el modo DAB y seleccione el programa que desea grabar. Para más detalles, consulte el capítulo "Modo DAB".
- ⇒ Para iniciar la grabación, pulse la tecla **OK** ⁽¹¹⁾.

Notas:

- Para prevenir daños en la MMC/SD, le aconsejamos no poner el motor en marcha mientras esté grabando. La subtensión que se genera en la red de a bordo del vehículo al arrancar puede dañar seriamente la MMC/SD.
- La conmutación automática DAB-FM permanece desactivada durante la grabación. Durante este tiempo también sigue sintonizado el programa DAB aunque disminuya la calidad de recepción.

Al iniciar la grabación, se muestra la indicación "RECORDING" durante 2 segundos y después aparecerá una "R" delante del nombre del programa mientras dure la grabación.

Si la tarjeta no tiene suficiente espacio libre, se mostrará la indicación "CARD FULL" durante 2 segundos. En dicho caso, borre algunos datos de la MMC/SD (v. "Borrar una grabación") o inserte otra tarjeta.

El archivo creado durante la grabación lleva el siguiente nombre: **ddhmmss.mp3**. "dd" es el día de la grabación, "hh" la hora a la que comenzó la grabación, "mm" los minutos y "ss" los segundos.

Para los archivos grabados, el equipo crea el directorio "DAB_DIR" en la MMC/SD.

Funciones de teléfono y navegación durante la grabación

Ni el teléfono ni el sistema de navegación interfieren en la grabación. El programa DAB sigue grabándose en segundo plano durante las llamadas telefónicas y las salidas vocales de la navegación.

Finalizar la grabación

Cuando desee finalizar la grabación,

⇒ pulse brevemente la tecla **OK** (11).

En la pantalla aparece la indicación "RECORD STOP" durante dos segundos.

La grabación finaliza automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando se agota la capacidad de la MMC/SD durante la grabación. En este caso aparece la indicación "CARD FULL".
- Al cambiar de programa durante la grabación.

- Cuando está perturbada la comunicación entre la MMC/SD y el equipo. En dicho caso, aparece la indicación "MMC ERROR" y el equipo cancela la grabación.
- Si se abandona el modo DAB durante la grabación (p. ej. al activar el modo de CD o de radio).

Escuchar la grabación en el equipo

Vd. puede seleccionar y escuchar la grabación guiándose por el nombre que aparece en el directorio "DAB_DIR" de la MMC/SD. Para más detalles, lea los apartados "Seleccionar un directorio" y "Seleccionar títulos" al principio de este capítulo. Si cambia al modo MMC después de la grabación, comenzará a sonar el primer título grabado. Pulse la tecla < nada más comenzar la reproducción si desea seleccionar el último título grabado.

Escuchar la grabación en otros equipos

Vd. también puede escuchar la grabación en el PC. Para ello necesita una unidad de escritura/lectura de MMC/SD y un software de reproducción. La grabación también se puede escuchar en cualquier reproductor capaz de leer tarjetas MMC/SD.

Notas:

- Aunque no se trata de archivos MP3, el equipo les asigna la extensión "mp3". Dado que todos los programas de reproducción convencionales son compatibles con archivos tipo layer 2, éstos se pueden reproducir en el PC. Si surgen

MODO MMC/SD

problemas al reproducir los archivos en otra unidad distinta, compruebe si ésta es compatible con layer 2.

- El Woodstock DAB53 utiliza algoritmos especiales para reproducir el programa DAB, por lo que la impresión de sonido es ideal aunque se reproduzca material grabado en malas condiciones de recepción. Los programas informáticos no utilizan ningún sistema de procesamiento especial de señales por lo que al escuchar los archivos en el PC puede que la impresión de sonido sea muy distinta (p. ej. los errores no se corrigen y puede haber distorsiones).

Borrar una grabación

Vd. tiene la posibilidad de borrar de uno en uno todos los archivos grabados en la MMC/SD.

- ⇒ Escuche el título que desea borrar de la MMC/SD.
- ⇒ Pulse la tecla **OK** (11).

En la pantalla aparece la indicación "YES DELETE" durante dos segundos.

- ⇒ Pulse la tecla **OK** (11) durante esos dos segundos.
- ⇒ Repita la operación con todos los títulos que desee borrar.

Formatear tarjetas MMC/SD

Con este equipo, usted puede formatear tarjetas MMC/SD. Pero tenga en cuenta que, al hacerlo, se borran todos los datos guardados en ellas.

Nota:

- Le recomendamos formatear la MMC/SD en el equipo a fin de garantizar la compatibilidad de la tarjeta con el equipo.

La tarjeta sólo se puede formatear desde los modos AUX, DAB y FM.

- ⇒ Cambie al modo de radio FM. Para más detalles, consulte el capítulo "Modo de radio".
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Seleccione "MMC FORMAT" con las teclas **↶** / **↷** (10).
- ⇒ Pulse la tecla **<** o **>** (10).

En la pantalla aparece la indicación "YES FORMAT".

- ⇒ Pulse la tecla **OK** (11) para formatear la tarjeta.

Seleccionar la indicación

Vd. tiene distintas posibilidades para ver en pantalla el nombre del intérprete, del título, del directorio y del archivo.

- ⇒ Mantenga oprimida la tecla **⏻** / **DIS** (7) durante más de dos segundos hasta que en la pantalla aparezca la indicación deseada.

Programar los títulos favoritos de un MMC/SD

Con la función TPM (Track Program Memory) Vd. puede programar y reproducir sus títulos favoritos de una tarjeta MMC/SD. Para programarlos, siga los pasos que se indican en el apartado "Programar los títulos favoritos de un CD o un MP3" del capítulo "Modo MP3".

Modo de cambiadiscos

Nota:

- Para más detalles sobre la manera de manejar los CDs, de colocarlos en el cambiadiscos y de manejar este último, consulte las instrucciones del cambiadiscos.

Activar el modo de cambiadiscos

- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **SRC** ⁽¹⁶⁾ hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CHANGER".

La reproducción comienza con el primer CD detectado por el cambiadiscos.

Seleccionar un CD

- ⇒ Para cambiar a un CD anterior o siguiente, pulse la tecla **↵** o **↶** ⁽¹⁰⁾ una o varias veces.

Seleccionar títulos

- ⇒ Para cambiar a un título anterior o siguiente del CD seleccionado, pulse una o varias veces la tecla **>** o **<** ⁽¹⁰⁾.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

- ⇒ mantenga oprimida una de las teclas **<>** ⁽¹⁰⁾ hasta que comience la búsqueda rápida.

Cambiar de indicación

- ⇒ Para cambiar entre la indicación del número de título y la hora, el número de título y la duración o el número de CD y el número de título, pulse una o varias veces la tecla **⌚** / **DIS** ⁽⁷⁾ durante más de 2 segundos hasta que en la pantalla aparezca la indicación deseada.

Repetir títulos o CD's enteros (REPEAT)

- ⇒ Para repetir el título que está sonando, pulse brevemente la tecla **4 RPT** ⁽¹⁴⁾.

En la pantalla aparece brevemente la indicación "REPEAT TRCK" y luce el símbolo RPT.

- ⇒ Para repetir el CD que está sonando, pulse de nuevo la tecla **4 RPT** ⁽¹⁴⁾.

En la pantalla aparece brevemente la indicación "REPEAT DISC" y luce el símbolo RPT.

Finalizar la función REPEAT

- ⇒ Para finalizar la repetición del título o del CD que está sonando, pulse la tecla **4 RPT** ⁽¹⁴⁾ hasta que en la pantalla se visualice brevemente la indicación "REPEAT OFF" y RPT deje de lucir.

MODO DE CAMBIADISCOS

Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

⇨ Para reproducir en orden aleatorio los títulos del CD seleccionado, pulse brevemente la tecla **5 MIX** (14).

En la pantalla aparece brevemente "MIX CD" y luce la indicación MIX.

⇨ Para reproducir en orden aleatorio los títulos de todos los discos, pulse de nuevo la tecla **5 MIX** (14).

En la pantalla aparece brevemente "MIX ALL" y luce la indicación MIX.

Nota:

- En el modelo CDC A 08 e IDC A 09 todos los CDs del cambiadiscos se eligen de forma aleatoria. Como sucede en todos los cambiadiscos, primero suenan todos los títulos de un CD y después los del siguiente CD.

Finalizar la función MIX

⇨ Pulse la tecla **5 MIX** (14) hasta que aparezca brevemente la indicación "MIX OFF" y el símbolo MIX deje de lucir en la pantalla.

Explorar todos los títulos de todos los CD's (SCAN)

⇨ Para explorar en orden ascendente todos los títulos de todos los CDs, pulse la tecla **OK** (11) durante más de 2 segundos.

En la pantalla aparece "SCAN".

Finalizar la función SCAN

⇨ Para finalizar la exploración, pulse brevemente la tecla **OK** (11).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Nota:

- El tiempo de exploración puede modificarlo si lo desea. Para más detalles, lea el punto "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

Detener la reproducción (PAUSE)

⇨ Pulse la tecla **3** (14).

En la pantalla aparece "PAUSE".

Cancelar la función de pausa

⇨ Pulse la tecla **3** (14) durante la pausa.

La reproducción continúa.

Asignar un nombre a los CDs

En el modo de cambiadiscos también se puede asignar un nombre a los CDs (excepto con el Compact Drive MP3).

Para asignar un nombre a los CDs desde el modo de cambiadiscos,

⇨ seleccione la opción "CDC NAME" en el menú.

⇨ Sin cambiar de modo, siga las instrucciones que se exponen en el apartado "Asignar un nombre a los CDs" del capítulo "Modo de CD".

Los nombres asignados a los CDs desde el modo de cambiadiscos no pueden tener más de siete caracteres y como máximo se pueden asignar 99 nombres.

Borrar el nombre de un CD

El nombre asignado a un CD se puede borrar con toda facilidad y rapidez.

- ⇒ Escuche el CD cuyo nombre desea borrar.
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Seleccione "CD NAME" o "CDC NAME" con las teclas **↔**/**↵** (10).
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10).

Se muestra el nombre del CD.

- ⇒ Mantenga oprimida la tecla **MENU** (8) durante más de **cuatro** segundos, hasta que se muestre la indicación "DELETE NAME".

El nombre del CD seleccionado se borra de la memoria.

Borrar de la memoria todos los nombres de todos los CDs

Vd. también puede borrar de forma rápida y sencilla todos los nombres de todos los CDs.

- ⇒ Escuche un CD.
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Seleccione "CD NAME" o "CDC NAME" con las teclas **↔**/**↵** (10).
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10).

Se muestra el nombre del CD.

- ⇒ Mantenga oprimida la tecla **MENU** (8) durante más de **ocho** segundos, hasta que se muestre la indicación "DELETE ALL".

Todos los nombres se borran de la memoria.

RELOJ - HORA

Reloj - Hora

Ver brevemente la hora

- ⇒ Para ver la hora, pulse brevemente la tecla **DIS** (7).

Ajustar la hora

La hora se puede ajustar automáticamente con la señal RDS. Pero también puede ajustar la hora manualmente si no es capaz de sintonizar ninguna emisora RDS o la emisora RDS sintonizada no ofrece esta función.

Ajuste automático de la hora

- ⇒ Para ajustar automáticamente la hora, pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLK MAN" (manual) o "CLK AUTO" (automático).
- ⇒ Pulse la tecla **<** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLK AUTO".
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Si se sintoniza una emisora con la función de sincronización automática RDS (RDS-CT), la hora se ajusta automáticamente.

Ajuste manual de la hora

- ⇒ Para ajustar la hora, pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⌂** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLOCK-SET".
- ⇒ Pulse la tecla **>** (10).

La hora se muestra en la pantalla. Los minutos parpadean, lo que significa que se pueden modificar.

- ⇒ Ajuste los minutos con las teclas **⌂** / **√** (10).
- ⇒ Cuando estén ajustados los minutos, pulse la tecla **<** (10).

Las horas parpadean, lo que significa que se pueden modificar.

- ⇒ Ajuste las horas con las teclas **⌂** / **√** (10).
- ⇒ Pulse dos veces la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Seleccionar el formato de 12/24 h

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).

En la pantalla aparece la indicación "MENU".

- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⌂** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "24 H MODE" o "12 H MODE".
- ⇒ Pulse la tecla **<** o **>** (10) para cambiar de formato.
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Tono y distribución del volumen

Vd. puede ajustar el tono y la distribución del volumen por separado para cada fuente de sonido (radio, CD, camibdiscos, o Microdrive™, AUX, tarjeta MMC/SD y noticias de tráfico).

Nota:

- Los ajustes del tono y la distribución del volumen para las noticias de tráfico sólo se pueden realizar mientras esté sonando alguna noticia de tráfico.

Regular los graves

⇒ pulse la tecla **AUDIO** (13).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

- ⇒ Pulse la tecla **∨** o **∧** (10) para ajustar los graves.
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **AUDIO** (13).

Regular los agudos

⇒ pulse la tecla **AUDIO** (13).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **<** o **>** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TREBLE".
- ⇒ Pulse la tecla **∨** o **∧** (10) para ajustar los agudos.
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **AUDIO** (13).

Ajustar la distribución del volumen a izquierda/derecha (balance)

⇒ Para regular la distribución del volumen a izquierda/derecha (balance), pulse la tecla **AUDIO** (13).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **<** o **>** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "BALANCE".
- ⇒ Pulse la tecla **∨** o **∧** (10) para ajustar la distribución del volumen a la derecha/izquierda.
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **AUDIO** (13).

Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (fader)

⇒ Para regular la distribución del volumen a delante/detrás (fader), pulse la tecla **AUDIO** (13).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **<** o **>** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "FADER".
- ⇒ Pulse la tecla **∨** o **∧** (10) para regular la distribución del volumen delante/detrás.
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **AUDIO** (13).

Loudness

Loudness significa un realce de los tonos graves y agudos, adecuado para los oídos, a un volumen reducido.

El realce de la función Loudness se puede ajustar en grados de 0 a 6. Al seleccionar el valor 0, la función Loudness queda desactivada.

⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).

En la pantalla aparece la indicación "MENU".

⇒ Pulse repetidas veces la tecla **↵** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "LOUDNESS".

⇒ Pulse la tecla **< o >** (10) para ajustar el realce.

El realce seleccionado aparece indicado detrás de "LOUD". "LOUD 6" significa realce máximo y "LOUD 0" realce desactivado.

⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8).

Ecualizador

Este equipo dispone de un ecualizador digital paramétrico. En este caso, paramétrico significa que para cada uno de los cinco filtros se puede subir o bajar por separado una frecuencia (ganancia de +8 a -8)

Filtros disponibles:

- SUB LOW EQ 32 - 50 Hz
- LOW EQ 63 - 250 Hz
- MID EQ 315 - 1.250 Hz
- MID HIGH EQ 1.600 - 6.300 Hz
- HIGH EQ 8.000 - 12.500 Hz

Estos filtros se pueden ajustar sin dispositivos de medición. De este modo pueden tener un influjo decisivo en las características del sonido dentro del vehículo.

Notas para el ajuste del ecualizador

Para ajustar el ecualizador, le recomendamos elegir un CD que conozca.

Antes de ajustar el ecualizador, ponga a cero los valores del sonido y de la distribución del volumen y desactive la función loudness. Para más detalles, consulte el capítulo "Sonido y distribución del volumen".

⇒ Escuche un CD.

⇒ Evalúe la impresión de sonido de acuerdo con sus gustos.

⇒ Ahora, lea el punto "Impresión de sonido" en la tabla "Ayuda para el ajuste del ecualizador".

- ⇒ Ajuste los valores para el ecualizador tal y como se describe en la columna "Solución".

Encender y apagar el ecualizador

- ⇒ Para activar el ecualizador, mantenga oprimida la tecla **DEQ** (12) hasta que en la pantalla luzca el símbolo EQ y aparezca brevemente la indicación "EQ ON".
- ⇒ Para desactivar el ecualizador, mantenga oprimida la tecla **DEQ** (12) hasta que en la pantalla deje de lucir el símbolo EQ y aparezca brevemente la indicación "EQ OFF".

Ajustar el ecualizador

- ⇒ Pulse la tecla **DEQ** (12).
- ⇒ Seleccione "USER" con la tecla **↵** o **⏏** (10).
- ⇒ Seleccione el filtro con la tecla **<** o **>** (10).
- ⇒ Pulse la tecla **↵** o **⏏** (10).
- ⇒ Para seleccionar la frecuencia, pulse la tecla **>** (10).
- ⇒ Ajuste el nivel con la tecla **↵** o **⏏** (10).
- ⇒ Para seleccionar el siguiente filtro, pulse primero la tecla **OK** (11) y después la tecla **<** o **>** (10).
- ⇒ Una vez realizados todos los ajustes, pulse la tecla **DEQ** (12).

Seleccionar ajustes predeterminados del sonido

Vd. también puede seleccionar ajustes predeterminados del sonido (Sound Presets) para los siguientes estilos musicales.

- CLASSIC
- POP
- JAZZ
- ROCK
- TECHNO
- SPEECH

Los ajustes para estos estilos ya están programados en el equipo.

- ⇒ Pulse la tecla **DEQ** (12).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **↵** o **⏏** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SOUND PRESET".
- ⇒ Seleccione los ajustes musicales deseados con la tecla **<** o **>** (10).
- ⇒ Pulse la tecla **DEQ** (12).

Activar y desactivar la indicación de nivel

La indicación del nivel (espectrómetro) le muestra brevemente en forma de símbolos el volumen, los valores de la regulación del sonido y los valores del ecualizador durante las operaciones de ajuste.

Fuera de las operaciones de ajuste, el espectrómetro sirve para indicar el nivel de salida de la radio. Para ello el espectrómetro debe estar activado.

ECUALIZADOR

Activar y desactivar el espectrómetro

⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).

En la pantalla aparece la indicación "MENU".

⇒ Pulse repetidas veces la tecla **↵** o **↔** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "EQ DISP ON" o "EQ DISP OFF".

Cuando aparece la indicación "EQ DISP ON", el espectrómetro está activado. Cuando aparece la indicación "EQ DISP OFF" está desactivado.

⇒ Pulse la tecla **<** o **>** (10) para elegir entre "EQ DISP ON" y "EQ DISP OFF".

⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Ayuda para el ajuste del ecualizador

Comience ajustando los tonos medios/agudos y termine con los graves.

Impresión de sonido / Problema

Solución

Sonidos graves muy débiles

Realzar los tonos graves con frecuencia: de 50 a 100 Hz
nivel: de +4 a +6

Graves poco nítidos
La reproducción retumba
Presión desagradable

Reducir los tonos medios bajos con frecuencia: de 125 a 400 Hz
nivel: aprox. -4

Sonido muy penetrante,
agresivo, sin efecto estéreo

Reducir los tonos medios con frecuencia: de 1.000 a 2.500 Hz
nivel: de -4 a -6

Sonido apagado
Poca transparencia
Poca claridad de los instrumentos

Realzar los tonos agudos con frecuencia: aprox. 12.500 Hz
nivel: de +2 a +4

Fuentes de sonido externas

Además del cambiadiscos, Vd. también puede conectar otra fuente de sonido externa con salida de línea.

Puede tratarse, por ejemplo, de un lector de CDs portátil, un lector de Mini-Disc o un reproductor de MP3.

La entrada AUX tiene que activarse en el menú.

Para conectar una fuente de sonido externa, se necesita un cable adaptador. Dicho cable se puede adquirir en cualquier comercio especializado en artículos Blaupunkt.

Activar y desactivar la entrada AUX

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **V** o **⏏** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "AUX_IN_OFF" o "AUX_IN_ON".
- ⇒ Pulse la tecla **< >** (10) para activar (ON) o desactivar (OFF) la función AUX.
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Nota:

Cuando la entrada AUX está activada, se puede seleccionar con la tecla **SRC** (16).

Datos técnicos**Amplificador**

Potencia de salida: 4 x 25 vatios sinusoidal según DIN 45 324 a 14,4 V
4 x 45 vatios de potencia máxima

Sintonizador

Bandas de ondas:

FM	:	87,5 - 108 MHz
MW	:	531 - 1.602 kHz
LW	:	153 - 279 kHz

Respuesta FM: 35 - 16.000 Hz

DAB

BANDA III (Europa) 174,928 MHz - 239,200 MHz (canal 5A - canal 13F)

BANDA L (Europa): 1,452961 GHz - 1,490625 GHz (canal LA - canal LW)

BANDA L (Canadá): 1,452816 GHz - 1,491184 GHz (canal 1 - canal 23)

CD

Respuesta: 20 - 20.000 Hz

Salida de preamplificador (Pre-amp Out)

4 canales: 3 V

Sensibilidad de entrada

Entrada AUX : 2 V / 6 kΩ

Entrada TEL/NAVI : 10 V / 1 kΩ

¡Salvo modificaciones!

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B) 02-525 5454	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 0030 210 57 85 350	0030 210 57 69 473	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 6331	02-369 6464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH

